

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): éyũr, *súre
Arrieta: ol
Bakio: ol
Bermeo: ol
Berriz: matérixé¹
Bolibar (Markina-Xemein): súr
Busturia: ol
Dima: matéri¹
Elantxobe: ol
Elorrio: ol, táβla
Errigoiti: ol
Etxebarri: ol
Etxebarría: súr
Gamiz-Fika: táβloj (?), *ol
Getxo:
Gizaburuaga: ol
Ibarruri (Muxika): ol
Kortezubi: ol
Larrabetzu: matériel
Laukiz: ol
Leioa: ol
Lekeitio: ol
Lemoa: matéril
Lemoiz: ol
Mañaria: materia¹, *ol
Mendata: ol
Mungia: [ez da galdetu]
Ondarroa: éyũr, *súre
Orozko: matéril
Otxandio: máterixal (?)
Sondika: ol
Zaratamo: ol
Zeanuri: matéril
Zeberio: mátejl
Zollo (Arrankudiaga): ol
Zornotza: ol

Araba

Aramaio: ol

Gipuzkoa

Aia: materjala
Amezketá: eúr
Andoain: éyũr
Araotz (Oñati): ol
Arrasate:
Arroa (Zestoa): materjala

Asteasu: éyũr, *surá
Ataun: materjala
Azkoitia: sur
Azpeitia:
Beasain: éyũr, *súde
Beizama: materjala
Bergara: materiéleyũr
Deba: matérljel
Donostia: súra
Eibar: éyũr, *súr
Elduain: eúr, *surá
Elgoibar:
Errezil: surá
Ezkio-Itsaso: súr
Getaria: éyũr
Hernani: eVũr, eúr, *súrá, *súraxé
Hondarribia: éyũr
Ikaztegieta:
Lasarte-Oria:
Legazpi: súde
Leintz Gatzaga: éyũr, súra
Mendaro: surá
Oiartzun: éyũr, *súra
Oñati: ol
Orexa: éyũr, *súra
Orio: arótseyũr, surá
Pasaia: éyũr
Tolosa: eúr, surá
Urretxu: materjala
Zegama: suré, éyũr

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: súra (mark.)
Alkotz: súde
Aniz: súde
Arbizo: súra
Berute: suré
Donamaria: súra
Dorrao / Torrano: súra
Erratzu: súr
Etxalar: surá
Etxaleku: súr
Etxarri (Larraun): suré
Eugi: súr
Ezkurra: súr
Gaintza:
Goizueta: súra, eVũr
Igoa: suré

Jaurrieta: súr
Leitza: suré, éyũr
Lekaroz: suré
Luzaide / Valcarlos: sur
Mezkiritz: súr
Oderitz: suré
Suarbe: súde
Sunbilla: surá
Urdiain: súra (mark.), máterjalá (mark.)
Zilbeti: materjalá (?) (mark.)
Zugarramurdi: súr

Lapurdi

Ahetze: sur
Arrangoitze: suř
Azkaine: yaj, matériálá, gájtako, *súra
Bardoze: sur
Beskoitze: sur
Donibane Lohizune: gáj, *súr, *éyuR
Hazparne: súr
Hendaia: súra, éyũR
Itsasu: sur
Makea: sur
Mugerre: sur
Sara: matériál, yaj
Senpere: sur
Urketa: sur
Uztaritze: sur

Nafarroa Beherea

Aldude: sur
Arboti: sur, májan
Armendaritze: sur, majéna, somboř
Arnegi: májan
Arrueta: súr
Baigorri: majran, sur
Bastida: sur
Behorlegi: majrán, sur, *súr
Bidarraí: sur (?)
Ezterenzubi: sur, majdán, maján, májangája (mark.)
Gamarte: majrán, sur
Garrúze: surá
Irisarri: majén, *sur
Izturitze: ondokin, sur, *majen
Jutsi: sur, májran
Landibarre: *maján, *súr
Larzabale: sur, majran

Uharte Garazi: sur

Zuberoa

Altzai: sú, sur, majdangej
Altzürükü: sur, majdán
Barkoxe: sur, majðangej
Domintxaine: sur
Eskiula: sur
Larraine: majdangej, obrayej, syhajnobratseko, majðána (?)
Montori: sur, majdangéj
Pagola: sur
Santa Grazi: sur, obraeyýř, majðangej, súra (mark.)
Sohüta: sur, majdan, majdangéj, pitraleyéj
Urdiñarbe: sur, majdangéj
Ürrüstoi: sur, surtháze (?)

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Altzai (Z): majdangej
Armendaritze (N): somboř
Donibane Lohizune (L): *éyuR
Ezterenzubi (N): maján, májangája
Landibarre (N): *súr
Larraine (Z): majðána
Santa Grazi (Z): majdangej, súra
Sohüta (Z): majdangéj, pitraleyéj

492. Mapa: madera / bois de construction / wood

GALDERA: 19460; ALG: 1369



	arotzegur
	egur
	gai
	maian
	maidan
	maidangei
	mairan
	obraegür
	sur
	zû
	zur
	ol
	material
	bestelakoak

- Galdera hau 19450 'leña / bois de chauffage' galderarekin erkatu behar da. Hemengo galderan "egur" agertzen den tokietan ikusi behar da ez ote den bereizten hango galderako "su-egur" bezalako erantzunetatik. Ohartarazteko da, bestalde, herri zenbaitetan "zur" hitza ez dela erabiltzen non ez den eratorri batean, hala nola "zurezko" hitzean.

- Gertatu da ere, Nafarroan bereziki, *zure* eta *zura* emanak izatea mugagabeko formak balira bezala.

- Ekialdean, *maidan*, *mairan* da zura arrunta baino ederragoa den pieza.

Bestelakoak: ondokin (Izturitze), obragei (Larraine), pitralegei (Sohüta), tabloi (Gamiz-Fika), zonbor (Armendaritze), zuraje (Hernani), zurthaje (Ürrüstoi).

Zestoa: *Léno zúrezko índakua izáte... Zurezko hitza bildu da baina zur hitza bera ez. Gauza bera Hernanin.*

Elduain: *Zurezkoa o, alki bat, o eltze bat o kutxa re zurezkoa. Zurezko eltzea, oiek ta armariok eurrekiñ indakok eurrezkok, eltze bat, eurrekiñ indakoa balin bau, zurezko eltzea eta kutxarea re zurezkoa esate zaio, zure ari esate iou, oni, armaioi ta oiari ta, eurrekin indakok, eurrezkok... Zure gauza bati ta eurezkoa beste.*

Oderitz: *Zúré da zerbáit ein bear dezuná, da eúrta ya ekártzen dezú errézteko eo ola.*

Ezterenzubi: *Zura zura da, egurra da suian ezartzen dena, zura da konparazione, hortxeko horiek, zurak dira (tronaduran), 'le bois d'oeuvre' deitzen da. Maidana re bada, erraiten da izaitekotz moblegai bat, deitzen da zura baino seurro maiana.*

Larraine: *Maidana, arrestelü gider, maidangei, higun (egiteko), eta haurrer e, debrien maidan txarra! (esaera).*